



anf 1532

Mo!

CUENTOS MAPUCHES DE Chile por Yolando Pino Saavedra. Editorial Universitaria. Colección El Saber y la Cultura. Santiago, 1988. 295 páginas.

Con motivo de la segunda edición de este libro, editado originalmente por las Ediciones de la Universidad de Chile, reproducimos parte de un artículo aparecido en el *Latin American Indian Literatures Journal*, que publica el Departamento de Lenguas Extranjeras del Geneva College. La reseña pertenece al profesor Evelio Echeverría, de la Colorado State University.

"Con este trabajo el profesor Pino Saavedra desmiente la creencia generalizada, según la cual los araucanos no tuvieron ningún tipo de literatura oral, fuera de la poesía guerrera a la que eran tan aficionados. De esta forma, el autor sigue el camino de distinguidos araucanistas como Rodolfo Lenz, Ernesto Moessbach, Berta Koessler-Ilg y el padre Félix de Augusta, quienes, desde 1894 comenzaron a recolectar la narrativa oral de los mapuches.

Este libro contiene 78 historias, seleccionadas de un total de cerca de 200 conocidas. De las 78, 36 fueron recopiladas por el mismo autor entre 1962 y 1970, en el área situada entre el río Biobío y la provincia de Osorno. El resto se obtuvo del trabajo de otros folcloristas, particularmente de los cuatro que se han mencionado. Después de los 7 capítulos en que se agrupan estas historias, el libro se cierra con notas, un glosario y una bibliografía de 71 entradas.

Las historias están clasificadas en: picarescas, mágicas, místicas, con animales y con el diablo. Una cantidad de ellas no representan la literatura araucana pura. Como el autor lo señala, un cuento puede partir con auténti-



dos grupos principales: *apeu*, o relatos ficticios, y *nütam*, que generalmente cuentan hechos reales. La selección incluida en este volumen, toda en idioma español, pertenece principalmente al primer grupo.

En las "Anotaciones" puede apreciarse mejor el vasto conocimiento del autor, ya que allí trata de relacionar estas historias con sus contrapartes, pertenecientes a otras tierras y otros pueblos. Se trata de un estudio científico.

Por este libro y por sus esfuerzos para preservar la narrativa oral mapuche, el autor, como sus ilustre antecesores, merecen un incondicional aplauso.

Cuentos mapuches de Chile [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1989

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Cuentos mapuches de Chile [artículo]. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile